

# Produits & plus

01/2018

Suprag déménagement!  
Page 2

Impressions nouveau emplacement Volketswil  
Page 4

NEW: Konftel Ego / Yealink CP920 SIP  
Page 5

NEW: Grandstream  
Page 6 – 7

NEW: Sennheiser  
Page 8 – 9

Jabra Evolve 75e  
Page 10

freeVoice SoundPro/Fox  
Page 11

Un entretien avec Flavio Cutraro,  
Marketing Manager  
Page 12



## Thème: Suprag déménagement!

**Suprag**





### Chères lectrices, chers lecteurs,

Au bout de plus de 30 ans passés dans nos locaux d'Oerlikon, il nous faut maintenant faire nos bagages. Nous emménagerons en avril 2018 dans nos nouveaux locaux Volketswil. Cela est sans conteste un moment émouvant. Les locaux sont une espèce de berceau auquel nous associons de nombreux souvenirs, des succès et naturellement aussi quelques moments éprouvants.

Le numérique n'est pas pour nous un mot tabou, mais une réalité qui occupe Suprag depuis déjà le début des années 1990. La manière dont nous communiquons aujourd'hui – partout et en toute mobilité – apportera à l'avenir une toute nouvelle facette à l'utilisation des micros-casques. Le micro-casque est en passe de devenir un ustensile personnel, et chacun en possède au moins un. Les exigences diffèrent selon l'application visée, et un conseil sérieux est essentiel.

Suprag investit et construit pour vous le Centre de compétences suisse pour les micros-casques à Volketswil. Nous entendons par cette appellation un conseil de haut niveau pour les nombreuses différentes applications, une gamme de produits qui couvre les marques leaders et comble tous les vœux, une logistique hors pair pour une haute disponibilité et une livraison rapide, et enfin un service individuel et personnalisé de 24h/24.

En attendant, en continuant à faire les cartons, nous vous souhaitons quelques instants de lecture passionnante avec nos «Produits Suprag & plus» et attendons avec impatience votre prise de contact, que ce soit pour un projet concret ou pour un simple échange de vues.

Salutations cordiales

Max Egger  
CEO Suprag AG



**Le numérique, c'est bien joli, mais cela coïncide la plupart du temps là où il y a des points de transfert, chez nous par exemple sur la table de conditionnement, où les micros-casques et les accessoires sont emballés avant d'être déposés à la poste. Pour que les flux des marchandises et les chaînes des valeurs fonctionnent de manière optimale, les mouvements d'entrée et de sortie des produits dans l'entrepôt doivent fonctionner de manière optimale.**

Après plus de 30 ans passés sur notre site d'Oerlikon, Suprag emménage en avril 2018 dans de nouveaux locaux à Volketswil. Cette étape, incontournable du fait l'évolution positive de ces dernières années et des exigences et besoins de nos clients, vise à rendre les structures et processus aptes à affronter l'avenir.

## Thème: Suprag déménage!

### Le Centre de compétences pour micros-casques, conférences et appareils téléphoniques

Du simple casque au Virtual Reality Gear, la diversité avec laquelle nous consommons et communiquons des contenus virtuels a véritablement explosé au cours des dernières années. Chaque application, que ce soit au bureau, dans l'entrepôt, sur le chantier, au volant de notre voiture ou dans nos loisirs sportifs, exige une possibilité de communiquer en mode «mains libres». Le micro-casque devient de plus en plus un ustensile personnel au même titre que le smartphone. Le choix est immense et les différences ne le sont pas moins.

### Suprag construire pour vous le Centre suisse de compétences pour micros-casques, conférences et appareils téléphoniques.

#### Individualité et flexibilité

Outre le conseil personnalisé, les aspects décisifs sont la disponibilité des produits et la vitesse de la logistique. Pour l'entreprise, il n'est pas judicieux d'avoir chez elle en stock toutes les variantes de micros-casques. Pour permettre néanmoins une haute disponibilité et le retrait de pièces individuelles, il y a besoin d'un partenaire performant disposant d'une logistique efficace.

**Suprag optimise les processus logistiques pour permettre une livraison encore plus agile pour les clients.**

### Le service vu comme une valeur ajoutée

Un prix soi-disant avantageux se révèle souvent être un «puits sans fond». Forts de notre organisation mince et efficiente et concentrés sur nos plus de 30 ans d'expérience, nous possédons toutefois l'un et l'autre: un bon rapport qualité-prix et un service optimal. Concrètement, vous, notre client, bénéficiez des avantages suivants:

- Un conseil compétent
- Try & Buy – micros-casques, appareils de conférence et téléphoniques à tester
- pendant 5 jours
- Nos spécialistes sont sur place dans vos locaux
- Commande aujourd'hui – livraison demain!
- Service clientèle après-vente
- Service de réparation ou de remplacement en 24 heures
- Envoi neutre en CO<sub>2</sub> et processus de recyclage intégré
- Envoi électronique des factures

L'équipe Suprag Team est heureuse de vous accompagner sur le chemin menant à l'ère numérique avec un son de bonne qualité et les auxiliaires qui vous permettront de communiquer efficacement.

**Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller individuellement pour rendre votre travail aussi détendu et efficace que possible. Il vous suffit de nous appeler: téléphone 058 317 20 60.**





## Quelques impressions

### Vous voyez ici nos nouveaux locaux de Volketswil

Direction du projet: TFS Trade & Facility Services AG, www.tfs-ag.ch



Entrée principale



Entrée Showroom



Petite salle de réunion



Bureaux

## Ego Haut-Parleur

KONFTEL

### UC-Haut-Parleur

- Prise USB pour conversations VoIP
- Bluetooth A2DP pour des performances audio supérieures en mode musique
- Liaison Bluetooth avec un mobile possible
- L'écran LCD affiche clairement la fonction activée
- Appariement Bluetooth simplifié et connexion via NFC

- OmniSound® mit HD-Voiceband
- Touches Call Control intégrées pour prise d'appel, volume et secret
- Sonnerie intégrée
- Contenu de la livraison: sac de transport, câble USB



Konftel Ego  
USB-Haut-Parleur

910101081

CHF **127.20** (PVR CHF 175.-)

## Adaptateur Unite

KONFTEL

### Adaptateur-Bluetooth

L'adaptateur Konftel Unite est un accessoire pour les téléphones de conférence Konftel 300Wx et Konftel 300Mx. L'adaptateur permet de connecter l'application Konftel Unite afin de contrôler le téléphone de conférence directement depuis votre téléphone mobile.



Konftel Unite-Adaptateur

900102143

PVR CHF **49.00**

## CP920 SIP

Yealink

### UC-Téléphone de conférence

Le téléphone de conférence Yealink Optima HD IP CP920 est particulièrement adapté pour des salles de conférence moyennes ou grandes. Il combine une utilisation simple à des fonctions avancées.

- Wi-Fi intégré (2,4 GHz, 802.11.b/g/n)
- Enregistrement d'appel par USB local
- Bluetooth 4.0 intégré
- Écran multi-touch 3.1 pouces avec résolution de 248 x 120 pixels
- Prise de son à 6 mètres et 360 degrés
- Technologie de réduction du bruit Yealink
- Conférence à 5

- Voix HD Optima, technologie duplex intégral
- Port USB Micro-B
- Réseau intégré de 3 microphones
- Réunions à communications unifiées hybrides
- Voix HD Optima, technologie duplex intégral
- Contenu de la livraison: câble Ethernet, Alimentation



Yealink CP920 SIP  
SIP-CP920

CHF **594.15** (PVR CHF 699.-)



**Suprag est dès à présent distributeur officiel de Grandstream**

## GAC2500



### UC-Téléphone de conférence

Le GAC2500 est la solution idéale pour les salles de conférences car elle assure une qualité audio exceptionnelle à tous les participants dans les salles de réunion et de conseil d'administration ainsi que dans les bureaux.

- Auto-Sensing 10/100/1000 MB/s réseau
- WiFi 802.11 b/g/n
- Prise Micro-USB
- 4,3" Écran haute résolution Touch (800x480)
- Prise de son à 4 mètres
- Voix HD
- Contenu de la livraison: câble Ethernet, Alimentation, câble USB



Grandstream Android-Téléphone de conférence  
GAC2500  
**CHF 398.65** (PVR CHF 469.-)

## GWN7610



### WiFi Access Point

- Débit sans fil de 1,75 Gb/s et deux ports réseau Gigabit
- Double bande 3x3:3 MIMO et technologie Beamforming
- Régulation autonome d'une alimentation PoE ou PoE+
- Prise en charge de plus de 250 dispositifs Wi-Fi de clients
- Gestion réseau sans contrôleur, auto-détection et provisionnement automatique
- Jusqu'à 175 mètres Portée
- Fonctions de sécurité Wi-Fi étendues
- qualité de service étendue (QoS) pour les applications en temps réel à faible latence



Grandstream high-performance wireless access point  
GWN7610  
**CHF 108.00** (PVR CHF 135.-)

## GWN7600LR



### WiFi Access Point Long Range

- Bande passante sans fil de 1,27 Gb/s et 2 ports Gigabit filaires
- Bibande 2x2:2 MU-MIMO
- Prise en charge 802.3af et 802.3at Power-over Ethernet (PoE/PoE+)
- Jusqu'à 300 mètres de couverture
- Prise en charge de plus de 450 périphériques client wifi en simultané
- Une QoS avancée pour assurer une performance en temps réel des applications à faible temps d'attente
- Anti-Hacking Secure Boot



Grandstream long-range wireless access point  
GWN7600LR  
**CHF 116.00** (PVR CHF 145.-)

## GXV3275



### Téléphone IP Multimédia

Le puissant GXV3275, une solution de vidéo conférence multiplateforme et une expérience utilisateur similaire à l'usage d'une tablette pour offrir une solution convergée combinant voix, vidéo, données et mobilité.

- Écran tactile capacitif (5 points) LCD TFT 7" (résolution 1024 x 600 pixel)
- Jusqu'à 6 comptes SIP
- Prise micro-casque: prise RJ-9 (EHS), 3,5-mm, Dual USB, SD, Mini-HDMI
- Deux ports Gigabit commutés 10/100/1000Mbps
- Caméra CMOS Méga pixel avec obturateur prive
- Bluetooth® 4.0 + EDR
- WiFi 802.11 b/g/n
- HD-Audio
- Conférence audio avec jusqu'à 6 participants
- Contenu de la livraison : socle, alimentation universelle



Grandstream IP Video Phone with Android  
GXV3275  
**CHF 279.65** (PVR CHF 329.-)

## GXV3240



### Téléphone IP Multimédia

Le téléphone IP GXV-3240 est un visiophone équipé de 6 lignes pour allier la puissance d'une solution de visioconférence professionnelle.

- Écran couleur 4,3" (480 x 272 Pixel) Touchscreen
- Jusqu'à 6 comptes SIP
- 11 touches de fonction
- Prise micro-casque: prise RJ-9 (EHS), 3,5-mm, prise USB, SD, Mini-HDMI
- Module d'extension GXV3240, 20 touches programmables
- Bluetooth® 4.0 + DER
- Deux ports Gigabit commutés 10/100/1000Mbps
- Caméra CMOS Méga pixel avec obturateur prive
- Contenu de la livraison : socle, alimentation universelle



Grandstream IP Video Phone with Android  
GXV3240  
**CHF 203.15** (PVR CHF 239.-)

## GXP2200EXT

### Module d'extension pour GXV3240

- 20 touches programmables
- Fonction BLF avec LED multicolores
- 2 touches de navigation
- Extensible jusqu'à 4 modules



Grandstream GXP2200EXT  
Module d'extension  
GXP2200EXT  
**CHF 126.55** (PVR CHF 149.-)



**Suprag est dès à présent distributeur officiel de Sennheiser**

## Série MB Pro



### Micro-casques Bluetooth

Des micro-casques Bluetooth premium, certifiés pour Skype for Business, optimisés pour les environnements Unified Communications et les softphones, pour une liberté de communication sans fil, une qualité sonore fantastique et un confort de port excellent. Dans la série MB Pro, le son est optimisé automatiquement non seulement pour les conversations téléphoniques, mais aussi pour les applications multimédias/musicales.

- Multiconnectivité, gestion ininterrompue des appels sur deux dispositifs BT
- Bluetooth 4.0 / profils pris en charge: HSP 1.2, HFP 1.6, A2DP 1.2
- Micro à réduction des bruits de fond
- Protège l'ouïe des pics sonores grâce à la technologie ActiveGard®
- Son large bande (Voice Clarity) pour qualité vocale HD
- Jusqu'à 15 heures d'autonomie en mode conversation
- Portée de jusqu'à 30 mètres (classe 1)
- Des indications vocales fournissent à l'utilisateur des messages d'état
- Chargement par le support de chargement de micro-casque magnétique
- Contenu de la livraison: Dongle USB Bluetooth, support de chargement USB



MB Pro 1 UC Mono  
506042  
PVR CHF **232.00**

MB Pro 1 UC Duo  
506045  
PVR CHF **255.00**

## DW Pro



### Micro-casques DECT

Le développement du DW Pro s'est exclusivement concentré sur l'utilisateur: toutes les fonctions sont conçues pour être intuitives et s'intègrent parfaitement dans le processus de travail quotidien. Prise d'appel ou raccrochage, mode silencieux ou réglage du volume: vous gérez tout directement à partir du micro-casque.

- Double connectivité – pour les téléphones de bureau et les softphones/PC
- Micro à réduction maximale des bruits de fond
- Protège l'ouïe des pics sonores grâce à la technologie ActiveGard®
- Son large bande (Voice Clarity) pour qualité vocale HD
- Grande portée de jusqu'à 120 mètres
- Autonomie: 8 h en mode large bande et 12 h en mode bande étroite
- Chargement rapide: 50 % en seulement 20 minutes
- Mode conférence/superviseur pour jusqu'à 4 micro-casques



DW20 Pro 1 Mono  
504304  
PVR CHF **371.00**

DW30 Pro 2 Duo  
504308  
PVR CHF **396.00**

## SC 630/660 USB CTRL



### Micro-casque filaire haut de gamme

Micro-casque filaire haut de gamme doté d'une performance sonore exceptionnelle. Offrant un confort exceptionnel pour l'ensemble du quotidien professionnel et un équipement robuste, la série CENTURY a été mise au point pour marier un design supérieur, un son exceptionnel et une durabilité impressionnante.

- Micro à réduction maximale des bruits de fond pour une transmission vocale parfaite
- Protège l'ouïe des pics sonores grâce à la technologie ActiveGard®
- Son large bande (Voice Clarity) pour qualité sonore HD
- Profils d'optimisation sonore: parfaits pour la communication et la musique
- Charnière en acier inoxydable sur l'écouteur pour une solidité maximum
- Aluminium brossé pour une grande solidité et un poids faible
- Écouteur pivotable à 90 degrés pour économie de place lors du stockage
- Contrôleur en ligne pour prise d'appel et raccrochage, volume sonore et mode secret
- Support magnétique pour fixation aisée du contrôleur sur le bureau
- Câble renforcé au Vectran™ pour une durée de vie exceptionnellement longue



SC 630 USB CTRL Mono  
504554  
PVR CHF **189.00**

SC 660 USB CTRL Duo  
504555  
PVR CHF **232.00**

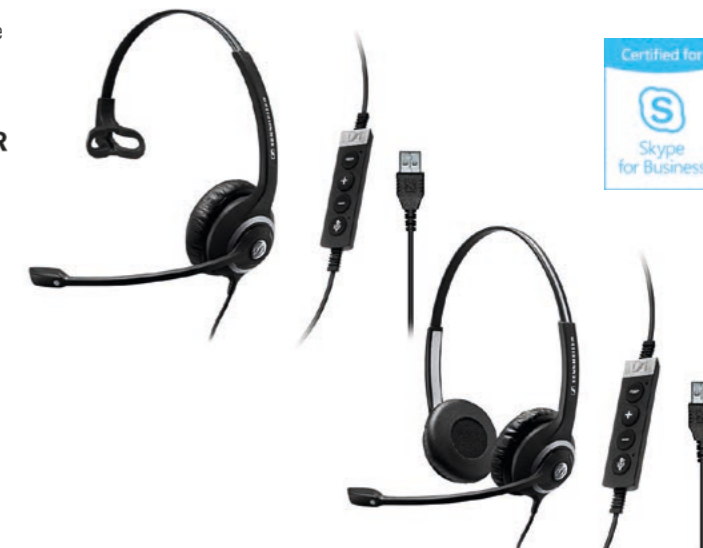
## SC 230/260 USB MS II



### Micro-casque filaire

Certifié pour Skype for Business: les micro-casques SC 230 USB MS II (un côté) et SC 260 USB MS II (deux côtés) de la série Circle™ peuvent être connectés à un softphone via un port USB. Grâce à son bras flexible, le micro peut être positionné parfaitement et garantit que l'on vous comprend clairement en permanence. Le bandeau du casque avec renfort métallique sur tout le périmètre et la conception durable garantissent une longue durée de vie du produit.

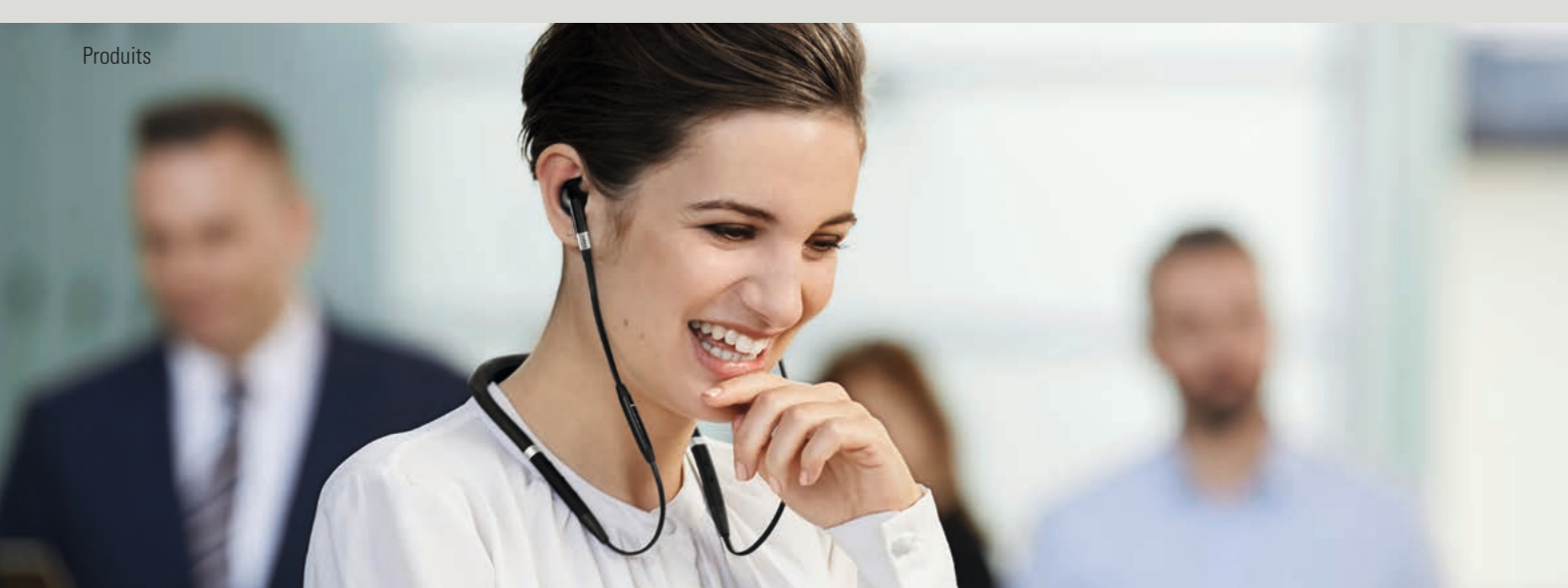
- Micro à réduction des bruits de fond
- Protège l'ouïe des pics sonores grâce à la technologie ActiveGard®
- Son large bande (Voice Clarity) pour qualité vocale HD
- Bras de micro pivotable à 350 degrés pour un ajustement précis du micro
- Bras de micro flexible permettant un positionnement idéal du micro
- Support magnétique pour fixation aisée du contrôleur sur le bureau



SC 230 USB CTRL II Mono MS  
506482  
PVR CHF **117.00**

SC 260 USB CTRL II Duo MS  
506483  
PVR CHF **154.00**





## Evolve 75e Duo

Jabra GN

### Casque mono Bluetooth sans fil

Efficacité renforcée. Favorise la concentration, quels que soient les bruits environnants.

Le Jabra Evolve 75e s'impose comme la première paire d'écouteurs sans fil UC conçue pour un usage professionnel. Il est doté d'une technologie à 3 microphones Jabra, de la réduction de bruit active, d'un voyant Busy-light intégré et d'une autonomie allant jusqu'à 14 heures, tant pour les appels que la musique. Avec, en prime, l'ergonomie d'écouteurs sans fil.

Une qualité audio professionnelle et une ergonomie adaptée à vos besoins. La technologie à trois microphones crée une zone de conversation unique qui vous permet d'être parfaitement compréhensible tout en filtrant les voix alentour. Écouteurs sans fil portables autour du cou.

Efficacité renforcée. Favorise la concentration, quels que soient les bruits environnants. Vous vous concentrez sur vos tâches avec la réduction de bruit active et indiquez à vos collègues lorsque vous ne souhaitez pas être dérangé grâce au voyant Busylight intégré.

- Double connectivité: Softphone VoIP et téléphone portable
- ANC supérieur et voyant occupé intégré
- Bluetooth Version 4.2
- Durée de conversation: Jusqu'à 15 heures
- Jusqu'à 30 m de liberté sans fil (class 1)
- Connexions Bluetooth simultanées 2
- Dongle PC USB Bluetooth (Jabra Link 370)
- Busylight, voyant lumineux rouge intégré au boîtier
- HD-Voice-Wideband et A2DP-Audio
- Étui de voyage
- Puissance et durée de charge Environ 2 heures par USB
- Jabra LINK 370
- Contenu de la livraison: Jabra Link 370, Étui de voyage



Jabra Evolve 75e Duo MS

7099-823-309

CHF 196.00 (PVR CHF 280.-)

Jabra Evolve 75e Duo UC

7099-823-409 UC

CHF 196.00 (PVR CHF 280.-)

## SoundPro 410 UC

freeVoice

### Micro-casque USB léger filaire professionnelle

Le freeVoice SoundPro 410 UC est un micro-casque Plug & Play pour Skype for Business. Avec les touches In-Line Call Control intégrées sur le câble, vous pouvez prendre les appels et y mettre fin, régler le volume sonore et activer la fonction «secret» directement sur le micro-casque. Aucun logiciel supplémentaire n'est requis.

- Micro antibruit à réduction des bruits de fond
- Bande large HD Voice
- Protection acoustique avec technologie PeakStop
- Plug & Play, pas d'installation de logiciels nécessaire
- Excellente qualité sonore (technologie DSP)
- Filtre les bruits, permettant ainsi une transmission claire et sans parasites
- Contrôleur intégré avec touches pour l'appel, fonction secret et le volume.
- Compatible avec Microsoft Lync, Skype for Business



freeVoice SoundPro 410 UC Mono

FSP410UCM

CHF 37.10 (PVR CHF 53.-)

freeVoice SoundPro 410 UC Duo

FSP410UCB OC

CHF 40.60 (PVR CHF 58.-)

## Fox DECT Cordless

freeVoice

### Pour un usage professionnel

La possibilité de s'éloigner de jusqu'à 100 mètres de son poste de travail. Grâce à la technologie DECT éprouvée dans la gamme de fréquence de 1,8 GHz, on obtient une qualité sonore hors pair, qui bloque en outre les interférences générées par les réseaux WIFI.

- Touches Call Control intuitives sur le micro-casque
- Micro antibruit
- Protection acoustique complète
- Jusqu'à 100 mètres de portée sans fil
- Jusqu'à 8 heures d'autonomie en mode conversation
- Mode conférence jusqu'à quatre micros-casques
- Interface EHS pour prise d'appel électronique (DHSG)
- Contenu de la livraison: serre-tête
- Protection contre le bruit certifiée selon DIN EN 60950-1



freeVoice FOX Mono

FX810M

CHF 111.30 (PVR CHF 159.-)

freeVoice FOX Duo

FX810B

CHF 136.50 (PVR CHF 195.-)



## Gros plan sur la personne

### Un entretien avec Flavio Cutraro

Marketing Manager



#### Quel est votre hobby?

Pendant mes loisirs, je fais volontiers du sport, et vais surtout à la salle de musculation. Par beau temps, j'aime aller faire du footing dans la forêt. Un autre de mes hobbies est de voyager et de faire par exemple des séjours courts ou des city breaks.

#### Quel est votre plat préféré?

Mes plats préférés sont ceux de la cuisine italienne et asiatique. Et en été, quand on a des températures estivales, il n'y a rien de tel que les grillades.

#### Quelle est votre application mobile préférée?

Il y en a tant ... J'évolue volontiers dans les applications de médias sociaux. Et tout ce qui va avec la musique: YouTube, Spotify et les applications de radios; on trouve des stations qui n'existent pas en Suisse sur les ondes.

#### Professionnellement parlant, quel était votre rêve d'enfant?

J'ai toujours voulu être pilote de course. Tout petit déjà, j'étais fasciné par les voitures, et cela ne m'a pas quitté. Mon rêve n'est pas mort, mais il me manque malheureusement le temps et l'argent pour le réaliser.

#### Quelle est votre mission aujourd'hui chez Suprag?

Mes tâches couvrent tout ce qui touche au marketing: en ligne ou hors ligne, du prospectus à la maintenance du site web et du SEO et de la mise à disposition graphique des contenus jusqu'à la réalisation de catalogues.

#### Et qu'est-ce qui vous plaît le plus ou vous amuse particulièrement dans votre job chez Suprag?

Ce que j'aime beaucoup chez Suprag, ce sont les relations humaines entre les personnes. Et j'apprécie aussi beaucoup le fait que la prise de décisions se fasse très rapidement et ne s'étale pas sur plusieurs jours ou semaines. Les tâches sont diversifiées, et surtout, je peux tout faire de A à Z.

## Bonjour ...



Nous souhaitons la bienvenue à **Michael Scheitlin**, venu nous rejoindre à bord de Suprag AG. Il travaille depuis le 1.9.2017 comme Product Manager et est responsable du département Micro-casques. Il a à son actif une expérience de PM dans la

vente comme dans l'achat acquise chez Motorola Mobile, The Phone House et Swisscom. Nous nous réjouissons de notre nouvelle collaboration avec lui et lui souhaitons beaucoup de succès.

#### Michael Scheitlin

Suprag AG  
Product Manager  
+41 58 317 20 11 bureau  
msc@suprag.ch

Friedackerstrasse 14  
8050 Zurich  
Suisse

## ... et Adieu



C'est avec nos plus vifs remerciements que nous prenons congé d'**Attila Galicz**. Il a quitté notre entreprise fin février pour relever de nouveaux défis dans le monde professionnel. Nous remercions Attila Galicz du fond du cœur pour son dévouement et

lui souhaitons beaucoup de chance dans sa vie professionnelle comme familiale.